

К КАТЕГОРИЯМ КАУЗАТИВНОСТИ И КАУЗАЛЬНОСТИ

Многочисленные описания категории каузативности характеризуются разным терминологическим аппаратом, что свидетельствует о неоднородности данной категории и о трудностях в определении ее сущности.

При установлении онтологической основы категории каузативности используются разные термины: *каузация*, *каузативность*, *каузальность*, *причинность*, *причинно-следственные отношения*. Термины *каузация*, *каузативность* и *каузальность* восходят к латинскому слову *causa* ('причина', 'основание', 'побудительное начало'). Уже в семантике этого слова отражена неоднозначность и разнообразие отношений и, соответственно, типов причинной связи, существующих между реалиями окружающего нас мира. С одной стороны, это такое отношение между ситуациями, когда наличие одной ситуации обуславливает реализацию другой, но одновременно это и такая связь между двумя субстанциями, при которой одна из них побуждает другую к действию.

Неоднозначность скрывается и за русскими терминами *причинность* и *причинно-следственные отношения*. Как известно, категория причинности отражает процессы, явления и действия, которые существуют в реальном, не зависящем от нас мире, и обозначает генетическую связь между отдельными состояниями предметов объективной действительности. Преломляясь в человеческом сознании, логическая категория причинности, сущностью которой является производство причиной следствия, находит свое выражение в языке. Причинность становится лингвистическим понятием, лингвистической категорией. Соответственно, за выше приведенными терминами может скрываться разное содержание, возможности различной интерпретации которого, с одной стороны, обусловлены разнообразными видами данного типа отношений, а с другой стороны, связаны с обозначением: а) причинно-следственных связей как отношений между объектами реального мира, б) логической категории, сформировавшейся как отражение данного типа отношений в нашем сознании и, наконец, в) с обозначением языковой категории.

Терминологическая неоднозначность влечет за собой нечеткость и размытость предлагаемых построений и лежит в основе многочисленных трудностей в исследовании каузативности. Ряд лингвистов использует термины *каузация*, *каузативность*, *каузальность*, *причинность* и *причинно-следственные отношения* в качестве синонимов, приравнивая их друг к другу,

поскольку онтологически они едины ([11], [22], [46], [66], [190] и др.). Однако в лингвистическом обиходе и при синонимичном использовании этих терминов за ними часто стоят разные понятия. Так, О. А. Хлебцова называет каузативностью семантическое свойство лексических и синтаксических единиц выражать причинно-следственные отношения между реалиями объективной действительности (О. А. Хлебцова, 1986). Несколько иной смысл в термин *каузативные отношения* вкладывают В. П. Недялков и Г. Г. Сильницкий. Используя данный термин также в качестве синонима термину *причинно-следственные отношения*, они отмечают побудительный смысл каузативных конструкций (В. П. Недялков, Г. Г. Сильницкий, 1969).

Осознавая, что причинные связи и отношения не однородны, исследователи пытаются показать их формальные и семантические различия, интерпретируя их при этом как конститuentы одной категории – каузативности. Так, Н. К. Онипенко устанавливает между глагольными и неглагольными (предложно-падежными) каузативными конструкциями русского языка ряд существенных отличий в способе представления каузативной ситуации – с точки зрения непосредственного наблюдателя и с точки зрения логически мыслящего субъекта, которому в непосредственном наблюдении дано только следствие, т.е. перспективное представление каузативной ситуации и ее ретроспективное представление. Отталкиваясь от указанных семантических различий, Н. К. Онипенко предлагает рассматривать именные предложно-падежные формы, выражающие отношения причинения, как способ образования ретроспективных каузативных конструкций, а глагольные каузативные конструкции – как перспективное представление каузативной ситуации (Н. К. Онипенко, 1985).

По такому же параметру различают глагольные и именные причинные конструкции В. П. Недялков и Г. Г. Сильницкий, обозначая именные конструкции как «инверсивные», глагольные – «неинверсивные». Таким образом, исследователи устанавливают неоднородность глагольных и именных причинных конструкций не только в синтаксическом, но и в семантическом плане.

Наряду с исследованиями, в которых категория каузативности предстает как единая, хотя формально и семантически неоднородная категория, имеются работы, в которых содержится попытка закрепить за разными подсистемами языковых средств обозначения каузации и ее семантических разновидностей разные термины. Например, Т. А. Лапунина, исходя из того, что синтаксические конструкции различаются по способу представления связи между двумя ситуациями, одна из которой вытекает из другой, разделяет их на каузативные и каузальные. Каузативные конструкции выражают эту связь в рамках одной пропозиции. Каузальные конструкции выражают подобную связь в рамках двух различных пропозиций, хотя одна из них может быть «свернута», представлением этой пропозиции на уровне поверхностного синтаксиса является обстоятельство причины в простом предложении (Т. А. Лапунина, 1998).

Необходимо отметить, что введение в лингвистический обиход новых терминов, зачастую без должного их разграничения, еще больше усложняет задачу выявления сущности каузативных отношений в языковой системе. В лингвистике нет единого взгляда на синтаксическую природу каузативных и каузальных конструкций. Так, одни лингвисты видят отличие каузативных конструкций от каузальных в том, что в них вводится дополнительный предикативный план и тем самым происходит усложнение исходных моделей. Другие трактуют возникновение каузативных конструкций как процесс синтаксической деривации с введением дополнительного оператора каузации.

Возникающие вследствие этого неоднозначность и неясность трактовки терминов, особенно терминов *каузация*, *каузативность* и *каузальность*, привела целый ряд исследователей к осознанию необходимости их разграничения. Однако пути, по которым это разграничение осуществляется, разные. Так, в лингвистической литературе имеется концепция, согласно которой термины *каузация*, *каузативность* и *каузальность* интерпретируются как родо-видовые обозначения причинно-следственных отношений, при этом каузация является наиболее обобщенным, родовым, понятием, объединяющим две качественные разновидности: каузальность как причинение через обусловленность и каузативность как причинение через побуждение (В. Ф. Веливченко, 1990).

Другие исследователи считают, что термины *каузативность* и *каузальность* различаются прежде всего по объему своего содержания и характеризуются отношениями включения, при этом каузальность как значительно более широкое понятие охватывает значение каузативности (А. П. Комаров, 1970).

Заключая краткий обзор существующей терминологии, хотелось бы подчеркнуть следующее. Продемонстрировав трудности в выявлении всех типов причинно-следственных отношений, находящихся свою фиксацию в языке, их разнообразие как в плане семантики, так и в плане грамматического выражения, проведенные исследования показывают, что в языке находят отражение и связь реальных явлений (собственно причинное значение), и логическая связь основания-следствия (значение обоснования или основания). На этом и основаны попытки разграничения терминов *каузативность* и *каузальность*, четкая грань между которыми затемняется следующим обстоятельством. Причинно-следственная связь и логическая связь основания-следствия (а также шире – отношения логического обоснования, которые могут включать и некоторые другие значения) часто имеют одни и те же формы языкового выражения и объединяются в лингвистике в общую категорию каузативности у одних исследователей или же в общую категорию каузальности у других, или подразделяются на две категории у третьих.

С целью однозначной интерпретации языкового материала предлагаем следующие определения. Под *каузальностью* мы понимаем такое соотношение двух ситуаций, при котором одна из них является причиной и неизбежно

вызывает другую в качестве следствия, т.е. причинение через обусловленность. *Каузативность* – это такой тип отношений, выражаемых в языке, при котором имеет место воздействие, оказываемое на объект со стороны субъекта с целью исполнения объектом какого-либо действия или изменения его исходного состояния, т.е. причинение через побуждение.